

联合国

# 大会

第三十五届会议

正式记录



## 第 82 次全体会议

1980 年 12 月 4 日星期四

下午 3 时 30 分举行

纽约

### 目 录

	页次
悼念第三次联合国海洋法会议主席和大会前主席汉密尔顿·谢利·阿姆拉辛格先生.....	2
<b>议程项目 30:</b>	
安全理事会席位公平分配和成员数目增加的问题(续).....	4

主席：吕迪格尔·冯·韦希马尔先生  
(德意志联邦共和国)

## 悼念第三次联合国海洋法会议主席和大会前主席汉密尔顿·谢利·阿姆拉辛格先生

1. 主席：我不得不深感悲痛地宣布，我们的朋友与同事、第三次联合国海洋法会议主席及1976年大会主席汉密尔顿·谢利·阿姆拉辛格先生于今天上午10时30分平静地去世了。11月14日他患重病立即住院，但经努力抢救无效逝世。

2. 失去了这样一位为他的国家和国际社会无私服务长达45年之久的干练的有创造性的同事，特别令我们感到悲痛不已。

3. 1913年，他出生于当时称为锡兰的科伦坡，1934年他在本国及在联合王国完成了大学学业。此后不久他参加了锡兰行政机构的工作而在卫生部任职；他在那里积极成功地参与了根除疟疾的计划，后来他成为管理多用途河流流域开发项目的主要法定机构的驻地经理。

4. 他第一次到国外工作是从1953年至1955年担任驻华盛顿大使馆参赞。回国后他在财政部里相继担任一些重要职务，这导致他后来成为锡兰驻世界银行的副理事。

5. 此后，他被任命为锡兰驻印度的高级专员，同时兼任驻尼泊尔和阿富汗的大使，一直到1967年；在那一年，他作为斯里兰卡常驻代表参加联合国的工作。自1973年以来他一直担任第三次联合国海洋法会议主席，并于1976年当选担任大会第三十一届会议主席。

6. 当然，正是由于他努力工作的结果才使我们得以在海洋法问题上几乎达成完全的妥协，为此我们将长久怀念他。

7. 令我感到悲痛的是，他不能到这里来同我们一起全面完成他所从事的具有历史意义的工作了，但

是我深信，他为确保地球的这一广阔区域成为人类共同继承的财产而作出的卓著努力必将取得成功并成为对他的永久纪念。

8. 由于他任职时间长，具有丰富的专门知识，以及他深受他的同事们的尊敬，所以他的去世是联合国的巨大损失。

9. 现在请大会起立，为悼念汉密尔顿·谢利·阿姆拉辛格默哀一分钟。

大会成员默哀一分钟。

10. 主席：我现在请联合国秘书长发言。

11. 秘书长：谢利·阿姆拉辛格的逝世是作为他的朋友的我们大家的巨大损失，也是作为一个组织的联合国的重大损失。1957年，谢利·阿姆拉辛格代表他的国家在大会第五委员会中工作，自那时以来，他一直在联合国任职。1967年，他成为常驻代表；1968年，他当选为和平利用国家管辖范围以外海床洋底特设委员会主席。从那时起，他主持了处理这个问题的一些联合国机构的工作；1973年，他担任了第三次联合国海洋法会议主席。1976年，他当选为大会第三十一届会议主席。

12. 近来我们当中的大多数人参与了谢利·阿姆拉辛格以第三次联合国海洋法会议主席的身分所进行的卓有成效的工作。他在这里为联合国最重要也是最成功的事业之一作出了重大贡献。这项工作的圆满结束，无疑将是对我们失去的这位朋友的永久纪念。

13. 谢利·阿姆拉辛格为联合国服务的记录是了不起的，他在本组织的工作中以及在他的同事们的心中都占有重要的位置。他人品出众，富有幽默感，作风朴实，这些永远是鼓舞人心的积极的宝贵财富。与此同时，他为人直率，谦恭坚定而又富有同情心，这些是他在联合国这里担任各种高级职务时取得许多成就的原因。

14. 我们怀着感激、尊敬与爱戴之情怀念谢利·阿姆拉辛格。我们将深切地怀念他。

15. 主席：现在我请非洲国家小组主席苏丹代表发言。

16. **比里多先生(苏丹)**:苏丹代表团怀着沉重和极其悲痛的心情代表联合国内的非洲小组,就第三次联合国海洋法会议主席阿姆拉辛格先生的逝世使我们蒙受的损失表示最深切的哀悼。

17. 我们是国际社会最迫切需要他在国际外交领域的经验与睿智之时获悉这个令人悲痛的消息的。

18. 历史将怀着永久的感激之情承认阿姆拉辛格先生在为国际社会服务方面、在和平的事业中以及在我们即将达成协议的海洋法问题上所作的努力。

19. 阿姆拉辛格先生是汇总和调和不同观点的先锋。我们曾希望在签署关于海洋法的重要国际文书的时候,他将在我们中间。但是死亡竟从我们中间夺走阿姆拉辛格先生,这是上帝的意志,而我们是不能违背上帝的意志的。

20. 苏丹和整个非洲以及国际社会只能向斯里兰卡代表团、斯里兰卡政府和人民以及阿姆拉辛格先生的亲属表示衷心的慰问。我们祈求上帝给他们和国际社会以安慰和承受这一巨大损失的力量。愿死者的灵魂安息。

21. **主席**:现在我请西欧和其他国家小组主席葡萄牙代表发言。

22. **富切尔·佩雷拉先生(葡萄牙)**:谢利·阿姆拉辛格先生的不幸逝世令我们大家震惊。我们大家都熟知这个伟人和熟练的外交家热情豪放的人品。他在联合国任职的漫长岁月中是我们大家亲爱的朋友和伙伴。

23. 他作为斯里兰卡常驻代表和大会主席的光辉历程,尤其是他作为第三次联合国海洋法会议主席所做的非凡工作,他的献身精神和几乎无人可以与之媲美的能力,使他赢得了他完全应该得到的声望。一想到在这些走廊里我们再也不见到他就令人悲哀。我们再也不能够从他的经验、他的理智和忠告中受益了,这是一件令人遗憾的事。

24. 我谨代表西欧和其他国家小组和葡萄牙政府并以我个人的名义,向谢利·阿姆拉辛格的亲属以及斯里兰卡代表团和斯里兰卡政府及人民表示我们最深切的同情。

25. **主席**:我请亚洲小组主席塞浦路斯代表发言。

26. **马夫罗马蒂斯先生(塞浦路斯)**:今天上午传来了谢利·阿姆拉辛格先生逝世这一极其令人悲痛的消息。作为已故大使及其国家所属的亚洲小组的代表,我要代表亚洲小组全体成员国和我国政府并以我个人的名义,向斯里兰卡政府和代表团以及阿姆拉辛格先生的亲属表示我们最衷心的慰问。

27. 我们当中有幸结识他并同他一起工作的人们十分赞赏他的外交技巧、他的能力,以及他作为一名代表、他的国家的常驻代表,作为一个人和最近作为主席,特别是第三次联合国海洋法会议主席所表现出的品格。

28. 可以毫不夸张地说,海洋法会议的成功证明了他的能力,而这个会议的最后结果将留有他的印记。他为人类和本组织服务得非常出色,他实际上是在工作岗位上逝世的,愿他安息吧!

29. **主席**:现在我请东欧国家小组主席德意志民主共和国代表发言。

30. **弗洛林先生(德意志民主共和国)**:请允许我代表东欧国家小组就杰出的外交家谢利·阿姆拉辛格的不幸逝世,向斯里兰卡代表团表示我们深切的同情。

31. 我们非常了解他,他在本组织工作时为实现宪章的理想作了专心致志的努力。

32. 我们亲眼看到了他担任大会主席的职务。我们大家都知道第三次联合国海洋法会议的工作有多么艰巨,我们也认识到该会议所取得的积极成果是与会议主席阿姆拉辛格先生的不倦努力分不开的。我们大家都怀念他这个男子汉、外交家和曾在本组织努力工作的人。

33. 我请斯里兰卡代表团向死者亲属转达我们最深切的慰问。

34. **主席**:现在我请想代表拉丁美洲国家小组发言的哥斯达黎加代表发言。

35. **德巴里斯女士(哥斯达黎加)**:作为拉丁美洲国家小组主席,哥斯达黎加代表团极其荣幸,但也极

其悲痛地代表拉丁美洲小组和我的国家并以我个人的名义，对汉密尔顿·谢利·阿姆拉辛格先生这位杰出的政治家和外交家的逝世表示最衷心和最真挚的哀悼；他作为大会主席和第三次联合国海洋法会议主席；指导了过去十年的工作，取得了大量具有十分重大意义的成果。

36. 阿姆拉辛格先生在指导我们辩论的过程中，一贯表现出他作为议会中的雄辩家、作为谈判者和绅士所具有的出众才华和人品。在他的工作即将完成之际，他的逝世确实是个重大的损失。将来当海洋法公约签署的时候，这件大事将是对斯里兰卡共和国的这位杰出公民和联合国生活中一个意义最重大的历史性事件的缔造者的悼念。

37. **主席**：现在我请想代表阿拉伯国家小组发言的科威特代表发言。

38. **比沙拉先生(科威特)**：我谨代表我荣幸地担任其本月份主席的阿拉伯国家小组对谢利·阿姆拉辛格先生的逝世表示我们深切的悲痛和最衷心的哀悼。他的逝世使国际大家庭无法得到他的经验、智慧和才干将要给我们带来的一切符合这个大家庭利益的美好而又有益的东西。他在担任该国大使的十年间为联合国及其宗旨和原则服务。他作为大会主席为本组织服务，他是最好的大会主席之一，经常表现出他那极强的工作能力。他也是第三次联合国海洋法会议主席。

39. 阿姆拉辛格先生是我的一位最亲密的朋友。就在几天前我还去看望了他；我去时他神志不清，我知道这是我们最后一次见面了。每天都在等着消息。今天上午我得知他逝世了。

40. 他活着不是为了他自己的个人利益，而是为了他人。他为联合国、为本组织的原则而活着。他活着是为了服务于那些蒙受不公正待遇的人。我们最后一次在一起的时候，他突然对我说，他希望最后能签署海洋法公约，以此来结束他的一生。此后他曾打算写一本关于海洋法的书。那天他转身对我说：“阿卜杜拉，我不怕死，可是我怕受罪”。

41. 我谨代表阿拉伯国家小组向他曾为之服务的国际社会表示衷心的哀悼。我还要向他的国家，向斯里兰卡代表团，向亚洲国家小组，以及向他的如此众多的朋友们表示衷心的哀悼。

42. 最后我要说，为悼念阿姆拉辛格先生我们能做的最好的事情就是保证他的努力取得成果，因为我们知道他一生献身于联合国，献身于确保正义取胜。他留给我们的是一份宝贵的财富。让我们努力踏着他的足迹前进吧！

43. **主席**：现在我请斯里兰卡代表发言。

44. **巴拉苏布拉马尼亚姆先生(斯里兰卡)**：今天，在斯里兰卡杰出的儿子谢利·阿姆拉辛格先生逝世之际，大会表示悲哀，这个情景令斯里兰卡代表团深受感动。

45. 阿姆拉辛格先生在长期出色地在斯里兰卡的行政机构服务之后，将他的精力与才干完全奉献给了国际社会的事业。特别令人感到遗憾的是，他没能活到看见他为使那项他念念不忘而且十分珍视的事业取得胜利所作的努力开花结果；我说的事业指的是第三次联合国海洋法会议。

46. 斯里兰卡代表团注意到今天大家在这里表示的情感，并且一定将这些情感转达给阿姆拉辛格先生的亲属。

## 议程项目 30

### 安全理事会席位公平分配和成员数目增加的问题(续)

47. **主席**：我要提醒各位代表，按照大会今天上午作出的决定，在辩论中发言的报名时间到今天下午3时截止。我要再次宣布，将在稍后的日期就决议草案A/35/L.34/Rev.1作出决定。

48. **卡利纳先生(捷克斯洛伐克)**：去年我们曾有机会阐明了捷克斯洛伐克代表团对于安全理事会席位公平分配和成员数目增加问题的立场。<sup>①</sup>这个原则立场依然不变。在我们看来，现在疑问的不仅仅是安全理事会的席位分配和成员数目。首先，而且尤为重要的

<sup>①</sup>《大会正式记录，第三十四届会议，全体会议》，第10次会议，第265-272段。

是，这意味着要修改联合国宪章。作为联合国创始会员国之一的捷克斯洛伐克社会主义共和国对这个问题的立场是始终如一的。我们认为宪章的规定如同35年前宪章通过时一样，是完全足以完成联合国的首要任务——即维持和加强国际和平与安全的。如果说有什么东西需要修改或增加的话，那首先应该是某些国家遵守这些规定的政治意愿。

49. 第二，捷克斯洛伐克对联合国会员国的数目有所增加表示欢迎，这确保本组织将越来越接近于实现普遍性。与此同时，我们认为会员国数目的增加不必机械地反映在安全理事会理事国数目的增加上。这一点从宪章第二十三条就可以清楚地看出来，因为该条明确规定，首先应该根据会员国对维持国际和平与安全所作的贡献来选举安全理事会非常任理事国。

50. 在这方面，有人声称不结盟国家和发展中国家在安全理事会中占的席位不够。考虑到没有那些在安理会派有代表的国家的同意和积极贡献，该机构实际上根本不能做出任何决定这一事实，我们不同意上述看法。

51. 第三，我们认为不能同意下列看法，即象建议的那样改变安全理事会理事国数目或其席位分配情况就会自动加强安理会的主要作用，从而促进维持国际和平与安全的工作。事实上，我们没有看见出现过一次这样的事例或情况，就是宪章中规定安全理事会理事国数目的那些条款，将会妨碍安理会执行宪章交给它的重要任务。我们当然了解安全理事会并不总是能够通过必要的有力决定以解决紧迫的国际问题；但是我们深信，不能认为出现这种情况是因为安理会理事国的数目本身有问题。问题的关键不在这里，而是在于会员国要严格遵守宪章的原则及宗旨以及执行安理会的决定。只有这样才能切实保证联合国在维持国际和平与安全方面的有效性。

52. 此外，宪章要求安全理事会采取迅速有效的行动，以维持国际和平与安全。我们仍然认为，无节制地增加安理会这个联合国最重要机构的成员数目，只能对其维持国际和平与安全的能力产生消极影响。

53. 基于这些考虑，捷克斯洛伐克代表团请决议草案 A/35/L.34/Rev.1 的提案国不要急于要求进行

表决。如果对它进行表决，我国代表团将不得不反对它。

54. 安东尼·帕森斯爵士(联合王国):我国代表团全神贯注地听取了印度代表所作的有说服力的发言，他在发言中介绍了决议草案 A/35/L.34/Rev.1 [第81次会议]。我们当然知道有人在酝酿这样一项提案，而且自从大会上届会议有人提出扩大安全理事会的意见以来，我们一直在仔细考虑这个问题。我们特别问过我们自己，提出这样一项提案究竟有什么正当理由，而这项提案在我们看来，正如我不久就要指出的那样，不仅有进一步削弱本组织最重要的决策机构的效能的危险，而且甚至有削弱联合国赖以存在的基础的危险。

55. 最近几个星期里，当我们越来越感到糊涂地注视着我们在审议的提案中所提出数目的演变情况时，我们愈发困惑不解了。决议草案执行部分第3(f)段现在的措词为：“将按下列次序由拉丁美洲国家和西欧及其他国家以及东欧国家轮流担任一个非常任理事国席位：拉丁美洲国家，西欧和其他国家，拉丁美洲国家，西欧和其他国家，拉丁美洲国家，东欧国家等等。”我们问我们自己：怎么来解释这些神秘的安排呢？

56. 印度代表和我们审议的决议草案意欲解答这个我们一直在问我们自己的问题。他们对我们说，扩大安理会是可取的，因为联合国的会员国增加了。我国代表团曾在宪章中寻找可能支持该提案的任何条款，可是徒然。根本就没有这样的条款。宪章根本没有规定在安全理事会的规模与联合国会员国的规模之间有任何算术上的关系，如同内阁的规模与人口的数量之间不存在任何算术上的关系，前者不会为了跟上后者的增长步伐而扩大——无疑我国的情况就是如此，我想大多数其他国家的情况也是如此——一样。建议增加安理会理事国数目的案文的提案国可能会争辩说，大会在1963年将安理会理事国由11个增至15个[第1991 A(XVIII)号决议]就是承认存在着算术上的关系。即使我国代表团接受——实际上我们并不接受——上述论点，我们依然对米沙拉先生的算术表示怀疑。1945年至1963年间联合国会员国增加了一倍多。经通过而成为第1991(XVIII)号决议的那个案文的提案国正是

用这一点来证明安全理事会增加4个非常任理事国是正当有理的。自1963年以来,会员国总数增加了将近50%。即使我们承认——我国代表团并不承认——这证明进一步扩大安理会的规模是正当有理的,1963年的逻辑无疑也只能表明至多可以增加2个非常任理事国,而不是我们目前审议的案文中建议的6个。

57. 但是,我国代表团对哪怕是增加2个也表示反对。我们这样做是因为我们首先关心的是安全理事会活动的效率。联合国对将安全理事会成员从11个增至15个是不欢迎的。我们当时关注的是这样的增加将对安理会在需要采取迅速有效的行动时迅速有效行动起来的能力产生的影响。我国代表团不同意说近年来安理会象某些批评它的人所说的那样不起作用了。但是我们认为毫无疑问的是,由15个理事国组成的安理会对国际和平与安全出现的危机作出快速、准确反应的能力是比由11个理事国组成的安理会要差些。一个由21个理事国组成的安理会,它的行动就会更加不灵便了。

58. 我国代表团反对印度代表和其他提案人建议的改变还有另外一个原因。联合国创始会员国所设想的安全理事会是一个十分均衡的机构。这对联合国的这个最重要的决策机构来说过去是而且现在依然是合适的。由于有7票法定多数的规定,在那些时日里,没有一个政治集团能够单独获得足够多的票数,而在违背所有其他集团愿望的情况下将自己的意志强加于人。1963年那次理事国数目的增加虽然对安理会的效率起了有害作用,但却仍然没有触动这一基本的均衡。但是,如果我们审议的这项决议草案获得通过,那将意味着在联合国的历史上,一个单一的政治集团将第一次单独掌握安全理事会通过决定所需的票数。这样就会破坏1945年以来一直存在的均衡。

59. 由于上述种种原因,我国代表团对于决议草案A/35/L.34深表不快。我们认为,如果草案通过,就会引起宪章危机,它不仅将使安全理事会陷于瘫痪和产生由此带来的对维持国际和平与安全工作的影响,而且还可能使人们对整个组织的基础本身产生怀疑。因此,我国代表团将投票反对该案文。我恳请我在大会的所有同事们在支持一项可能产生这种具有深远影响的有害后果的提案之前三思。

60. 特里扬诺夫斯基先生(苏维埃社会主义共和国联盟):苏联一贯赞成在严格遵守联合国宪章的基础上,提高联合国这个加强国际和平与安全的重要机构的作用和效能。苏联这样做是因为它认为,本组织按照宪章采取行动,为加强和平和解决当前国际问题作出了并继续作出有益的贡献。

61. 近来发生的事件毫无疑问地表明,正如宪章规定的那样,联合国的中心任务是维持国际和平与安全,这个任务现在和过去任何时候一样,是适时的、恰当的和紧迫的。

62. 苏联代表团团长、苏联外交部长安德鲁·葛罗米柯在大会本届会议上发言时强调指出:

“鉴于当今国际舞台局势的具体特点,在富有建设性的气氛中进行本届会议的工作是不可避免的。与会者必须在比以前更大的程度上表现出现实主义精神、对主要国际问题必须采取的经过深思熟虑的方针以及对寻求这些问题解决办法的真正关心。”〔第6次会议,第93段〕

63. 但是,对增加安全理事会成员数目问题的审议正在把本组织引向相反的方向。它在各国间引起了不必要的意见分歧,它使大会的工作更加复杂化,它违背了就当代生死攸关的问题通过与联合国的中心任务相一致的决定所需的合作精神。归根结蒂,这个提案只能损害本组织的效能,削弱和破坏其权威。

64. 我们认为,为了提高安全理事会的效能必须增加这个机构成员数目的说法是毫无根据的。实际上,显而易见的是,增加安理会成员数目将对联合国的这个重要机构的高效率活动产生不利影响,而根据宪章的规定,该机构必须在复杂和迅速发展变化的情况下,就维持国际和平与安全作出紧急和一致同意的决定。

65. 另一个站不住脚的论点是,为了确保联合国会员国所属各个地域集团有比较均衡和公平的代表权,增加安全理事会成员数目是必要的。在安理会目前的组成情况下,非洲、亚洲和拉丁美洲国家占有70%的非常任理事国席位。实际上,不取得安全理事会这个非常任理事国集团的同意,是不可能作出任何决定的。这一切足以表明安理会现在的组成情况是足够均

衡的，并且符合按地域公平分配的原则。此外，我们应该铭记，根据宪章规定，安理会非常任理事国数目不是按照算术的比例确定的，而是象宪章第二十三条第一项所规定的那样“首先同联合国各会员国于维持国际和平与安全之贡献”有关。显而易见，单纯的算术计算是不适于确定安理会的组成的，附带说一句，试图分享拟议中的安理会席位的行径所引起的争论就表明了这一点。

66. 苏联代表团对于身为联合国会员国的发展中国家想在联合国的工作中发挥积极作用的愿望表示同情，而且宪章为此提供了必要的机会。众所周知，联合国的每一个会员国在任何情况下都可以参加安全理事会同该国利益特别有关的任何项目的讨论。发展中国家广泛利用了这个机会，安理会的工作情况实际上就证明了这一点。

67. 同时，如果认为增加安全理事会成员数目将导致加强安理会在同维持国际和平与安全有关的问题，所起的主要作用，那也是错误的。安理会并不总是能够作出必要的有效的决定的原因不在于宪章关于安理会组成的规定，而在于特定国家的特定政策，以及某些会员国不遵守宪章的规定，采取与宪章宣布的原则与宗旨背道而驰的行动这一事实。

68. 在这方面，加强宪章的任务尤为重要，就象确保全面普遍地遵守宪章的任务也特别重要一样。但是，增加安理会成员数目的建议的目的在于修改宪章，修改宪章中最重要的一项规定。即使现在也十分清楚，修改宪章中对安全理事会工作有直接影响的一条规定，可能引起连锁反应而提出修改宪章其他规定的要求。其结果是，作为本组织工作基础的宪章将受到无法补救的损害。

69. 苏联在这个问题上的立场没有改变：苏联一贯坚决反对修改宪章的任何企图。我们这样做是因为我们认为宪章已经经受过时间的考验，并且已经证明它在不断变化的世界中的生命力。修改宪章的企图只能动摇联合国工作的基础，并导致削弱其效能。

70. 苏联代表团表示希望会员国十分仔细地考虑一下企图将一项许多会员国无法接受的关于增加安全理事会成员数目的建议强加给大会的做法可能会

给国际关系以及整个本组织带来的消极后果。我国代表团呼吁决议草案 A/35/L.34/Rev.1 的提案国不要强迫别国接受它们的提案。但是，如果把该决议草案付诸表决，苏联代表团根据其原则立场将投反对票。

71. 克拉克先生(尼日利亚)：在这我们对一位伟大的朋友和同事谢利·阿姆拉辛格先生的逝世表示深切哀悼的时候，我们竟然在讨论这个重要的问题，这令人感到痛苦和悲哀。我们大家都非常熟悉谢利，他作为大会主席，作为先生你的杰出的前任之一，作为不结盟运动力量的伟大支柱受到我们的尊敬。我代表我国代表团向他的亲属和斯里兰卡代表团表示我们衷心的慰问。

72. 在大会第三十四届会议审议有关安全理事会席位公平分配和成员数目增加问题的项目〔项目 128〕时，印度的米沙拉先生干练而又全面地陈述了提出这个问题的理由。<sup>②</sup>正如他今天上午〔第 81 次会议〕解释的那样，自那时以来，他们作出了巨大努力，说明提出这个项目的正当理由，以消除那些认为增加安全理事会成员数目就会削弱联合国这一重要机构效能的人的担心。

73. 在联合国宪章或者在安全理事会本身当前的工作中都找不到反对这个建议的论据。我能够理解对保持现状具有既得利益、因而极力维护自己现有特权的那些人的心情。但是他们不能说他们目前的利益必然与整个国际社会的利益一致的说法是正确的。

74. 实际上，目前提出的这项将安全理事会成员数目从 15 个增至 21 个的建议，在 1963 年那次增加安理会成员数目之后就是可以预见乃至指日可待的了：当时，大会为确认非殖民化进程的胜利，于 1963 年 12 月 17 日通过了第 1991 A (XVIII) 号决议，根据该项决议，安全理事会 10 个非常任理事国现在按下述方式选出：五个来自非洲和亚洲国家，一个来自东欧国家，两个来自拉丁美洲国家，两个来自西欧和其他国家。

75. 当时仅有 113 个会员国，忆及这一点可能是有帮助的。那时有 30 多个非洲国家新登上国际舞台，

<sup>②</sup>《大会正式记录，第三十四届会议，全体会议》，第 103 次会议，第 135-147 段。

它们全神贯注于自己的殖民问题，勉强同意接受分配给它们的三个席位。而今天，非洲国家已有50个之多；由于上帝的慈悲，明年随着纳米比亚的独立，我们将是51个国家了。所以我们要求在联合国，特别是在安全理事会有更强有力的发言权，特别是鉴于联合国会员国已增至154个，我们的这个要求就更加强烈了。

76. 某些人提出的论点有一种邪恶的味道，他们说，过去，当联合国会员国只有51个，其中包括仅有的3个非洲国家的时候，安全理事会有11个理事国——5个常任理事国和6个非常任理事国是完全合理的。安理会现有的成员数目怎么能体现或补偿出现了50多个非洲新国家这一事实呢？这些非洲国家虽然穷困，但却是独立的，尽管它们感谢所得到的发展援助，但是它们无比自豪，而且奉行不结盟的政策。

77. 还有一个可以证明这个建议是正确的论据。当时旧金山的国际心绪不同于今天的国际心绪。宪章条款的意思可能是十分清楚的，但是宪章中留有許多战后不久的旧金山心绪。需要清醒、恰当、而且我还要斗胆补充说公平地对待在选举安理会成员时应该考虑到的重要标准，即——宪章第二十三条第一项所规定的——“联合国各会员国于维持国际和平与安全及本组织其余各宗旨上之贡献，并地域上之均匀分配”，因为由于国际局势的发展变化，联合国的作用也就不断发生变化——因而非洲和其他不结盟国家才坚持要求联合国系统各机构的决策过程实现民主化，才有1979年9月在哈瓦那召开的不结盟国家国家和政府首脑会议的那项决议。<sup>⑤</sup>事实上，关于根据按地域公平分配的原则增加安全理事会成员数目的决议是1963年5月在亚的斯亚贝巴召开的非洲统一组织国家元首和政府首脑会议所通过的首批决议之一。正如我国最高军事委员会主席哈吉·谢胡·沙加里先生在1980年10月6日〔第24次会议〕在此重申的那样，上述立场依然有效。

78. 有人争辩说，非安全理事会成员的会员国，无论什么时候只要它们想在安理会审议重要问题时发表自己的意见，都可以到安理会里来。参与决策与被邀请发言而又无表决权是两码事。我们这些来自非洲

和其他不结盟国家的人要参加决策过程；我们不要应邀做主人桌旁的客人。

79. 今天可以说，非洲、拉丁美洲和亚洲会员国在维持国际和平与安全方面发挥着重大作用。如果反对安全理事会席位公平分配和成员数目增加的那些人同意说我们作出了贡献，那么不言而喻，民主要求我们在对维持国际和平与安全负有首要责任的安理会里占有席位。

80. 安理会的效率和效能并不完全在于理事国数目的多少，而是主要在于为实现宪章理想和目标而努力，保证充分尊重宪章的原则与宗旨，保证以关心人的态度承认包括大国和小国在内的所有国家有为维持国际和平与安全作出贡献的权利。

81. 由于我们目前相对来说力量薄弱，所以我们对联合国的原则与宗旨，特别是有关维持国际和平与安全方面的原则与宗旨是很珍视的。我们不希望别人为我们作出与我们直接有关的战争与和平的重大决定。现在我们是独立的，我们要求发表我们自己的意见。

82. 赛考卢先生(赞比亚)：我国代表团怀着极为震惊和十分悲痛的心情获悉联合国第三次海洋法会议主席阿姆拉辛格先生的不幸逝世。我谨代表我国代表团与主席先生，你及其他人一道悼念他。他是国际上知名的人物，他才华横溢，有杰出的外交技能，因而受到尊重。一位真正的伟人离开了我们。他对联合国的工作，特别是通过海洋法会议对联合国工作所作的贡献，无疑将继续鼓舞世世代代善意的人们。

83. 毫无疑问，联合国的主要责任是促进和维持国际和平与安全，如果不说这实际上是本组织存在的真正理由所在的话。联合国宪章将这个重大责任首先赋予了安全理事会。

84. 安全理事会席位的公平分配和成员数目增加的问题是同本组织维持国际和平与安全的责任有直接联系的一个十分重要的项目。所有的国家都与战争与和平的问题利害攸关；实际上，所有的国家，不管是大国还是小国，弱国还是强国，都有责任参与谋求世界和平与安全。

85. 我国政府深信，安全理事会目前的组成情

<sup>⑤</sup>见A/34/542，附件，第六节，第7号决议。



况是不公平和不均衡的。我们认为，迫切需要使安理会无论在成员数目方面还是在联合国会员国的政治观点方面更具有代表性。

86. 联合国最初只有51个会员国。自那时以来，特别是由于非殖民化的进程，联合国会员国数目已飞跃地增加到目前的154个独立主权国家。除了组成联合国会员国的独立主权国家的数目增加以外，我们还目睹了不结盟运动的诞生和成长，今天它是国际关系中一支重大力量。我们不再生活在一个两极的世界里了。

87. 主张公平分配安全理事会席位和增加安理会成员数目就是讲求现实。安全理事会同联合国任何其他机构一样，应该反映目前秩序的实际情况。应该让更多的会员国有机会在安理会任职并在安理会的范围内为促进国际和平与安全作出贡献。安理会的决定应该反映整个国际社会的意愿。

88. 毫无疑问，我国政府并不认为安全理事会是一个必须由少数几个享有特权的国家所独占的机构。我们反对这样的看法：只有某些国家才有知道什么东西对全世界各国和各国人民是有好处的智慧。安理会是一个已被赋予为世界和平与安全事业服务并推进这个事业的独特权力的机构，所以应该使安理会实现民主化和更加有效。

89. 一些人争辩说，照设想的那样扩大安全理事会就会削弱它对提交它审议的问题迅速作出有效反应的能力。赞比亚不同意那些反对变革的人提出的这一论点。建议的增加无疑是合理的，丝毫不会对安理会的工作效率产生不利影响。没有人提出要使安理会变得尾大不掉。事实上，目前这种组成情况的安理会极少对提请它注意的国际和平与安全所受的威胁作出迅速有效的反应，虽说造成这种情况的原因同其规模无关。无论如何，还有好几个联合国机构虽然它们的成员数目比安全理事会的多，它们的工作却确实值得赞许。

90. 我们还听到颇为令人吃惊的说法，说什么安全理事会目前的组成是均衡的。我们没有听说是谁和谁之间的均衡，但显而易见的是，这里指的是东西方之间的均衡。我们显然不能同意这种说法，因为它采取

实用主义的态度，无视占压倒多数的联合国会员国。我们也不能接受拿一个国家的内阁与安理会作类比的作法。联合国是一个由享有同等权利的主权国家组成的组织。大多数会员国不能同各别国家的人口相比。

91. 赞成维持现状的国家人实际上是害怕失去它们在安全理事会享有的权力和特权。它们不想使它们的特权受到损害，它们把扩大安理会的建议看作是削弱它们如此珍视的地位而开展的运动的一部分。

92. 国际和平与安全无疑比个别国家的地位和享有的特权重要。所有国家需要做的事情是表现出必要的政治意愿，愿意使狭隘的民族利益服从宪章所设想的实现持久的世界和平与安全这一更重要和责任更重大的目标。我们必须有宽宏大量的精神去接受变化了的世界秩序，愿意同与时代不合的情势一刀两断，并使我们自己适应自联合国创建以来国际局势发生的不可逆转的历史性变化所造成的新的现实情况。

93. 在这方面，具有重大意义的是联合国宪章和加强联合国作用特别委员会的工作。维持国际和平与安全的问题显然已成为该特别委员会工作最重要的一个方面。该委员会已把有必要最大限度地加强安理会有效地对付国际和平与安全所受的威胁的能力这一点定为最急切盼望实现的中心目标按照我国代表团参与提出的决议草案A/35/L.34/Rev.1中提出的方针增加安理会成员数目，将是朝着这个正确方向迈出的不大的一步。

94. 归根结蒂，正如我国代表团反复阐述的那样，全体一致的规则需要废除。否决权经常被用来破坏多数人的要求与愿望。否决权被滥用而损害了为增进世界和平与安全所作的努力。如论如何，全体一致的规则本身是对各国主权平等原则的违犯。

95. 最后，让我表示希望，大会将以压倒多数通过关于这个重要项目的决议草案。

96. 我国代表团还希望能够按照宪章的要求刻不容缓地批准该决议草案中提出的修正案，无论如何要象建议的那样在1982年9月1日前批准。

97. 麦克亨利先生(美利坚合众国)：美国同其他国家一起对阿姆拉辛格先生的逝世表示悲痛。我们

只想补充一句，我们加倍努力以求实现他为之奋斗的原则、特别是顺利缔结海洋法条约，可能是我们对阿姆拉辛格先生的工作表示敬意的最好方法。

98. 今天，大会正在审议一个对于联合国未来的效能具有重大意义、或许具有决定性意义的问题：另一个主要机构安全理事会的规模和组成问题。我们必须极其谨慎、深思熟虑地审议这个问题，因为安理会被赋予了特别的责任，即维持国际和平与安全。因此，安理会的组成方式必须保证它能够高效率而且卓有成效地履行这一责任。

99. 正是由于这个原因，安全理事会在创建时的规模有意很小。宪章第二十三条第一项的有关部分如下：

“大会应选举联合国其他十会员国为安全理事会非常任理事国，选举时首宜充分斟酌联合国各会员国于维持国际和平与安全及本组织其余各宗旨上之贡献，并宜充分斟酌地域上之均匀分配。”

只要读一读这一条款的规定即可看出，成为安全理事会成员的主要标准不是地域分配，而是首先而且特别是对于维持国际和平与安全及宪章其他宗旨的贡献。

100. 安全理事会依然必须是一个反映世界政治现实，从而能够迅速作出决定并得到为使这些决定行之有效所需的广泛支持的高效率机构。我们考虑改变安理会必要的结构的任何建议时必须想到这些问题。

101. 我认为回顾一下上一次扩大安理会时人们提出的论据是有益的。1963年，加纳的亚历克斯·奎森·萨基先生代表他本国代表团及36个其他国家的代表团介绍了决议草案，它们在草案中建议将安理会成员增至15个，即它目前的规模。当时他说，15个席位不仅是个最低数字，而且也是最高数字，因而在该决议草案通过之后就不需要在将来的某个日子作进一步的调整。<sup>④</sup>该决议草案的提案国中包括好几个我们今天审议的案文的提案国。

102. 美国反对改变安全理事会的组成情况。正

<sup>④</sup>《大会正式记录，第十八届会议，特别政治委员会》，第427次会议，第22和23段。

如我们去年所说的那样，<sup>⑤</sup>根据上述事实来看，扩大安理会规模的提案不是正当有理的，也是不符合联合国的利益的。正如在安理会任职的人都十分清楚地知道的那样，从迅速作出决定的角度来看，15已经是一个很大的数字了。增加该数目必然会有损于安理会的效率和果断性。

103. 目前这种组成情况的安理会，体现着当今世界上同和平与安全有关的各种利益的均衡。最终可能需要采取性质极其严重的经济乃至军事行动才能解决的问题，根据从大会得出的数学比率来看，是不可能得到合情合理的审查的，而大会是一个性质根本不同的机构。大会是全体会员国在平等基础上参加的机关，是一个履行通常赋予全体机构的职能的机构。它的职能是讨论、审议和提出建议。而安全理事会则不同，它是采取行动的机构，而且根据宪章的规定，它对处理危及国际和平与安全的争端和局势负有主要的责任。

104. 此外，我们认为目前这种组成情况的安全理事会很好地反映了国际社会的各个区域和利益集团。它只有在得到亚洲、非洲和拉丁美洲会员国的肯定支持以及西欧和东欧国家同意的情况下，才能采取行动。如果任何变动改变了必须得到全球支持，其中包括其经济和军事支持是为执行安理会决定所必不可少的那些国家的支持这一要求，那么这样的变动将是不现实的。设想一种可以把实际决定强加于那些负有特别责任的国家的状况，就是无视我们生活的这个世界的经济、政治和军事现实。如果发生这种情况，那将严重损害联合国在出现危及国际和平与安全的情势时采取行动的能力。

105. 自1965年扩大安理会以来联合国会员国数目的变化，并不影响同安全理事会有关的现实，而且正如1963年所预见的那样，也没有人期望这些变化会影响与安理会有关的现实。

106. 我们目前审议的提案的支持者没有提出扩大安理会的令人信服的理由。它们没有告诉我们将如何加强安理会对维持国际和平与安全所承担的重要责

<sup>⑤</sup>《大会正式记录，第三十四届会议，全体会议》，第104次会议，第284-293段。

任，它们忽略了以前的保证，即15个是安理会成员的最高数字。

107. 由于上述种种原因，美国不能支持我们正在审议的决议草案。

108. **弗洛林先生**(德意志民主共和国)：增加安理会成员的问题是同修改联合国宪章有直接联系在一起的。德意志民主共和国反对修改宪章。德意志民主共和国赞同一些国家的看法，它们认为宪章是本组织工作的无限的法律基础，也是当代国际法的基础；它经受了时间的考验，并且在变化了的国际形势下，保持了它作为不同社会制度国家和平共处的基本法所具有的重要性。

109. 正如我们今天在这里所听到的，有人打算在着手修改宪章和扩大安全理事会之后，进一步取消安理会常任理事国所谓的否决权。我必须在此极其严肃地申明，德意志民主共和国作为一个社会主义小国，认为值得庆幸的是，苏维埃社会主义共和国联盟有能力防止安理会作出灾难性的决定。

110. 安全理事会的组成是一个在政治上具有决定性重大意义的问题，必须采取极其谨慎小心和认真负责的处理方法。采取纯算术的处理方法就等于是毫无道理地把问题简单化了，而且无异于低估这个问题的重大政治意义。

111. 例如，去年和今年，我们都看到了妨碍选举安全理事会一个非常任理事国的那些问题，而这些问题的出现与安全理事会成员的实际数目毫不相干。不管我们采取什么方法，我们都必须适当地考虑到这个事实，即安全理事会被委以意义深远的权力，如果冒任何风险那太危险了。我们还应该铭记的是，目前各个社会和经济集团在安全理事会中占有席位的情况，可以保证它不能在违背它们意志的情况下作出任何决定。

112. 安全理事会工作的某些结果看来令某些国家不满，这并不是由于安理会成员数目不足造成的，而是由于该机构成员所持的立场所致。增加成员数目不会消除存在的问题，相反倒会削弱安理会的效能。

113. 由于这些原因，如果规定增加安全理事会

成员数目的决议草案 A/35/L.34/Rev.1 付诸表决，德意志民主共和国将投反对票。

114. 最后，我要指出，大会全体会议在此进行的毫无成果的讨论无助于我们解决当代的基本问题，而我们是负责任解决这些问题的。

115. **奥约诺先生**(喀麦隆联合共和国)：我国代表团极其悲痛地获悉曾经担任过大会主席并且在本组织内履行了其它十分重要职责的汉密尔顿·谢利·阿姆拉辛格先生逝世的不幸消息。阿姆拉辛格先生以他的能力和献身精神以及他作为一个人和一个外交家的品格，博得了我们大家对他的敬佩、友谊和尊重。我请他的亲属和他的国家接受我国代表团的衷心慰问。

116. 喀麦隆联合共和国是大会现在审议的关于安全理事会席位公平分配和成员数目增加问题的决议草案 A/35/L.34/Rev.1 的提案国。喀麦隆是根据我国国家元首阿赫马杜·阿希乔先生 1963 年 10 月 17 日在大会阐明的<sup>⑥</sup>并且自那时以来一贯重申的喀麦隆对这个问题所持的立场而采取这样的行动的。

117. 这个问题不是一个新问题，因为大会第三十四届会议已经审议过这个问题，而且这个问题始终是为数众多的会员国全神贯注的中心问题，因为稳步接纳新国家已进一步加强了联合国的普遍性。

118. 在第二次世界大战刚刚结束就创建联合国之时，其基本结构的组成反映了当时国际社会的政治概况。因此安全理事会最初的组成既全面考虑到了盟国对于维持国际和平与安全所承担的特别责任，又全面考虑到了有必要确保那个时期全体会员国的公平的地域代表权。

119. 因此，在本组织由 51 个会员国组成的时候，被委以维持国际和平与安全责任的主要机构安全理事会由 11 个成员组成，其中 5 个是常任理事国。这种组成情况并没有保持不变，因为在本组织会员国增至 113 个的时候，大会根据第 1991 (XVIII) 号决议决定将安全理事会成员数目增加到 15 个。

120. 根据本组织会员国现已增至 154 个，这一情况，改变安理会的组成是完全合乎逻辑的。

<sup>⑥</sup>《大会正式记录，第十八届会议，全体会议》，第 1244 次会议，第 24-102 段。

121. 建议将安全理事会成员数目增至21个的决议草案 A /35/L.34/Rev.1正是这种考虑的结果。在我国代表团看来，建议的增加数毫不过分；实际上，如果充分考虑到本组织的规模 and 影响，建议的增加数离安理会可能的成员数目还很远。

122. 事实上，既然在 1963 年以前由11个成员组成的安理会以及在 1963 年以后由15个成员组成的安理会行使了自己的职能，那么安理会再增加 6 个非常任理事国之后是同样能够很好完成委托给他的任务的。

123. 几年来我们一贯为之深感遗憾的安理会权威的减损以及它缺乏效能的情况并不是由于成员数目造成的，而是由于霸权主义的角逐导致了滥用否决权所致。我们一贯对大国在安理会表现出的这样一种日益强烈的倾向深表遗憾，即它们对国际社会面临的关

键问题往往是根据自己的地缘战略利益作出决定的。目前世界上特别是南部非洲、中东和亚洲仍然存在的威胁国际和平与安全的不稳定的爆炸性局势，特别清楚地说明了这一点。

124. 作为一个不结盟国家，喀麦隆十分重视国际关系的民主化以及在作出可能影响人类命运的决定时所有国家的全面和实际的参与。在这方面，有关国际和平与安全的基本问题必须在国际社会各个不同组成部分公平参与的情况下审议，而不能继续由一国或一个国家集团独揽。

125. 如果将这种愿望解释为某些人想与大国对抗的证据，那是不公正的。正因为如此，我们才呼吁它们采取行动，使本组织能够表现出愿意赞同第三世界想法的一致政治意愿。

下午5时15分散会。